



- A Hotel Genossenschaft Linde** Poststrasse 11, Telefon 071 898 34 00, www.lindeheiden.ch
- B Kino Rosental** Schulhausstrasse 9, Telefon 071 891 36 36, www.kino-rosental.ch
- C Kursaal** Seminar- und Kongresszentrum, Seeallee 3, Heiden
- Postautohaltestellen**

LINDENBLÜTEN

Polnische Kulturtag Heiden (AR)

30. Oktober, 4. November 2011
 11./12. und 13. November 2011
 18. und 19. November 2011

Polen ist ein Land voller Überraschungen – ein Land zwischen Ost und West. Seine vielseitige Natur und Kultur, seine spannende Geschichte und seine kulinarische Tradition sind es wert, kennengelernt zu werden. Tauchen Sie in die polnische Welt ein.

In Zusammenarbeit mit



SONNTAG 30.10.

16 Uhr
Bilderausstellung – Anna Maria Fusaro
«Polnische Impressionen»
Öffentliche Vernissage 30. Oktober 2011
 Genossenschaft Hotel Linde Heiden
 (Die Ausstellung dauert bis zum 30. November 2011)

Anna Maria Fusaro ist 1988 in München in einer polnischen Familie geboren und in Breslau (Polen) aufgewachsen. Sie studierte Musik und Kunst. Nach dem Grundstudium besuchte sie die Florence Academy of Art in Florenz. Erste Ausstellung 2006 in Trebnitz. Weitere Ausstellungen 2007–2010: Allenstein-Olsztyn, Görlitz, Breslau, München, Kunstmesse Art-Liechtenstein in Vaduz, Wien. Anna Maria Fusaros Bilder – unter anderem stimmungsvolle Landschaften – verzaubern durch ihre märchenhafte und phantasievolle Umsetzung der Wirklichkeit.
www.annamariafusaro.com



FREITAG 4.11.

19.30 Uhr
Vortrag mit Bildern und anschliessendem Apéro
Kino Rosental Heiden
Masuren – Land der Seen, Wälder und Wisente
 von Patrik Wiedemeier, Zoologe und begeisterter Naturfotograf

Patrik Wiedemeier studierte Zoologie an der Universität Zürich mit Spezialgebiet Ökologie. Diverse Forschungsarbeiten führten ihn bis Amazonien. Seit 1985 beschäftigt sich Patrik Wiedemeier mit Schutzkonzepten und Grundlagenforschungen im Naturschutzbereich. Als Mitinhaber eines kleinen Reisebüros organisiert er seit 1998 Studienreisen zum Thema Naturschutz und Landwirtschaft – vorwiegend in osteuropäische Staaten. Patrik Wiedemeier besetzt diverse Lehraufträge an renommierten Schweizer Universitäten.

Patrik Wiedemeier ist durch seine vielen Reisen nach Ostpolen ein profunder Kenner der Masuren – Land der 3000 Seen, eine der letzten naturnahen Regionen Europas.

Eintritt: CHF 18.– inklusive Apéro

Reservationen unter 071 898 34 00 oder 071 891 36 36.

WIR DANKEN:

- Gemeinde Heiden AR
- Amt für Kultur AR
- Genossenschaft Hotel Linde, Heiden
- Stiftung Metrohm, Herisau
- Wisent Reisen, Zürich
- Amici Caffè AG, Cham
- Sonderegger Weine AG, Heiden
- Louis Architektur und Design, Stein AR
- Familie Malgorzata und Dr. Wieslaw Piechocki, Feldkirch
- Brauerei Locher AG, Appenzell
- UBS Heiden
- Berg Kaffee, Herisau
- Carna Center St. Gallen



FREITAG 11.11.

19.30 Uhr

Erzählnacht. In Zusammenarbeit mit der Gemeindebibliothek Heiden

Lindensaal, Genossenschaft Hotel Linde

Gedichte von Mascha Kaléko gelesen von Andrea Spychiger und Erika Fritsche

Während dieses Abends verwöhnen Sie polnische Köche mit kulinarischen Kleinigkeiten.

So wenig bekannt die Lyrikerin Mascha Kaléko heute noch ist, so sehr haben doch ihre Gedichte überlebt. Ihre Themen, die melancholische Suche nach dem «sogenannten Glück» und immer wieder die Liebe und deren Scheitern haben nichts von ihrer Aktualität eingebüsst. So schwermütig wie ihre Gedichte bereits in jungen Jahren waren, so tragisch verlief auch ihr Leben, geprägt von Verlusten und Einsamkeit. Und dennoch konnten ihr alle Unbill nicht die Leichtigkeit und Schärfe, die Eleganz und ihren ironischen Spott rauben, der so viele ihrer kleinen lyrischen Perlen auszeichnet. Mascha Kaléko (gebürtig Golda Malka Aufen, geboren 1907 im galizischen Chrzanów, Österreich-Ungarn, heute Polen) war eine deutschsprachige, der Neuen Sachlichkeit zugerechnete Dichterin.

Eintritt: frei, Kollekte

Reservationen unter 071 898 34 00 oder 071 891 15 12.

SAMSTAG 12.11.

Festlicher Hauptanlass der polnischen Kulturtage

ab 17 Uhr

Festliches Buffet mit polnischen kulinarischen Spezialitäten, zubereitet von Spitzenköchen aus Warschau

Genossenschaft Hotel Linde

Bogdan Pyrzyński, Küchenchef Hotel Lazienkowski; Adam Kania, Küchenchef Restaurant Sarmacja und Danuta Lasocka, Leiterin agrotouristischer Bauernhof in Zentralpolen, Trägerin des Preises «Unser kulinarisches regionales Erbe 2010»

Preis: CHF 39.– (Reduzierte Preise für Kinder, Studenten und Lehrlinge)

20.15 Uhr

Festliche Ansprache

Kursaal Heiden

Polnische Volkstanzgruppe Piast

Die im Jahre 1982 in der Schweiz gegründete Volkstanzgruppe Piast bietet die Gelegenheit, sich mit der Vielfalt und Schönheit polnischer Folklore vertraut zu machen. Mit viel Leidenschaft pflegen die Mitglieder des Ensembles das polnische Volksbrauchtum und dessen farbenfrohe Volkstänze (Polonaise, Mazur, Krakowiak, Kujawiak, Oberek).

www.piast.ch

anschliessend

Konzert mit MozART group

aus Warschau

Filip Jaslar, Violine

Michał Sikorski, Violine

Paweł Kowaluk, Viola

Bolesław Błaszczuk, Cello

«Wir trotzen dem Ernst der Konzertsäle, dem grauen Musikeralltag, eingeschworenen Melomanen aber auch Rock-, Rap- und Popfans, die vor der Klassik flüchten. Dabei behandeln wir unsere Mutter Musik mit Witz und Ironie und sind sicher, daß sie uns das nicht übelnimmt.» MozART group sind die Entdeckung des Arosa Festivals 2010

Die Art des Quartetts, ein unterschiedliches Publikum zu erreichen ist einmalig und wird es wahrscheinlich auch bleiben. Äußerst selten ist diese Mischung aus klassischem Können, Ideenreichtum und Unterhaltung auf höchstem Niveau anzutreffen.

www.mozartgroup.com

Eintritt: CHF 35.– (Reduzierte Preise für Kinder, Studenten und Lehrlinge)

Buchung gesamter Abend:

CHF 10.– Preisreduktion pro Person

Reservationen unter 071 898 34 00

SONNTAG 13.11.

ab 10.30 Uhr

Traditioneller polnischer Brunch mit musikalischer Begleitung

Lindensaal, Genossenschaft Hotel Linde

Lukas Kowalski, Piano

Junger Pianist, aufgewachsen in einer deutsch-polnischen Musikerfamilie in Eggersriet. Student «Staatliche Hochschule für Musik und darstellende Kunst, Stuttgart». Zahlreiche erste Preise auf regionaler und nationaler Ebene des «Schweizer Jugendmusikwettbewerb».

www.lukaskowalski.com

Andrzej Kowalski, Geige

stammt aus Warschau, wo er an der Musikhochschule das Violinstudium mit Auszeichnung abschloss und 1975 Erster Konzertmeister der Warschauer Nationalphilharmonie wurde. 1977 emigrierte er und übernahm die Position des Ersten Konzertmeisters beim Sinfonieorchester St.Gallen.

Vater und Sohn Kowalski bereichern den Brunch mit Kompositionen von Frédéric Chopin, Henryk Wieniawski, Adam Andrzejowski und Othmar Schoeck

Eintritt CHF 32.– (Reduzierte Preise für Kinder, Studenten und Lehrlinge)

Reservationen unter 071 898 34 00

FREITAG 18.11.



20.15 Uhr

Der Pianist 2002

Kino Rosental

Regie: Roman Polanski. 1940 sperren die Deutschen den polnischen Pianisten Wladyslaw Szpilman zusammen mit 445 000 anderen Juden in das Warschauer Ghetto. Während seine Familienangehörigen 1942 in ein Vernichtungslager gebracht werden, rettet ihm ein Kollaborateur im letzten Augenblick das Leben, und ausgerechnet ein deutscher Offizier bewahrt ihn Ende 1944 vor dem Verhungern.

Cannes 2002 Goldene Palme, **Europäischer Filmpreis 2002** Beste Kamera, **Oscar 2003** Beste Regie, Bester Hauptdarsteller, Bestes adaptiertes Drehbuch

Eintritt CHF 13.–

Reservationen unter 071 891 36 36

SAMSTAG 19.11.

19.30 Uhr, Kino Rosental, 071 891 36 36

Konzert Scarab (Die CH/PL-Band aus Zürich spielt melodios, melancholisch und gleichzeitig kraftvoll). www.scarab-music.ch
Apéro

Kleine Tricks – Sztuczki 2007

Regisseur Andrzej Jakimowski bezaubert mit der Geschichte eines Jungen, der am Bahnhof die ankommenden Züge beobachtet und auf die Wiederkehr des Vaters hofft, die er durch «Tricks» herbeiführen will. Der Film mutet sehr authentisch an und erzählt von einem Heimatgefühl im positiven Sinn – und deshalb ist er ganz wunderbar gelungen!

Venedig 2007 Europa Cinema Label und Laterna Magica, **Polnisches Filmfestival Gdynia 2007** Bester Film, Bester Produzent und Beste Kamera, **Tokyo Int'l Film Festival 2007** Bester Darsteller

Eintritt für den ganzen Abend CHF 25.–

